

**Dodatok č. 2**  
**ku Kontraktu č. MK-5902/2019-421/19562**  
**na rok 2020**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a**  
**Štátnou filharmóniou Košice**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Natália Milanová, ministerka kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0007 1652  
IČO: 00 165 182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Štátna filharmónia Košice, štátna príspevková organizácia**  
Sídlo: Dom umenia, Moyzesova č. 66, 040 01 Košice  
Štatutárny zástupca: Lucia Potokárová, riaditeľka  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK30 8180 0000 0070 0024 6390  
IČO: 00164844

(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Týmto dodatkom č. 2 sa mení a dopĺňa kontrakt č. MK-5902/2019-421/19562 na rok 2020 (ďalej len „dodatok č. 2“), ktorý je podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností. Dôvodom realizácie dodatku č. 2 je druhá etapa kompenzácie výpadku príjmov a zvýšených výdavkov súvisiacich s prijatými opatreniami na zabránenie vzniku a šíreniu prenosného ochorenia COVID-19.

**Článok II.**  
**Predmet dodatku č. 2**

Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli v súlade s Článkom VI ods. 3, Článkom II a Článkom III kontraktu č. MK-5902/2019-421/19562 na rok 2020 (ďalej len „kontrakt“) na zmene nasledovných ustanovení:

- 1) Znenie Článku II – Predmet kontraktu sa mení nasledovne:

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
    - a) zabezpečenie celoročnej koncertnej činnosti na vlastnej scéne prostredníctvom vlastných výkonov orchestra v spolupráci s hosťujúcimi domácimi a zahraničnými umelcami, vrátane hostovania na Slovensku a v zahraničí,
    - b) sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.
  2. Činnosti prijímateľa budú naplňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:
    - a) zabezpečenie a realizácia 27 výkonov orchestra, z toho 1 výkon v zahraničí,
    - b) aktivity reflektujúce významné výročia a celospoločenské udalosti - 75. výročie ukončenia 2. svetovej vojny,
    - c) realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom.
- 2) Znenie Článku III – Platobné podmienky, ods. 2 sa mení nasledovne:
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 3 509 584,00 eur (slovom: trimiliónypäťstodevättisícpäťstoosemdesiatštyri eur).  
Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).
- 3) Znenie Článku IV – Práva a povinnosti účastníkov kontraktu, ods. 4, písm. d) sa mení nasledovne:
- d) dosiahnuť rozpočtované príjmy vo výške 74 400,00 eur (slovom: sedemdesiatštyritisícštyristo eur); v prípade ak tieto príjmy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

- 1) Tento dodatok č. 2 sa stáva platným a účinným dňom jeho podpísania obidvoma účastníkmi kontraktu č. MK-5902/2019-421/19562 na rok 2020.
- 2) Dodatok č. 2 zverejní každý účastník kontraktu na svojom webovom sídle, a to do 15 dní odo dňa jeho podpisu.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 2 sú Prílohy č. 1, 2, 3.
- 4) Dodatok č. 2 môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
- 5) Dodatok č. 2 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, a to jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava, dňa

Natália Milanová  
ministerka kultúry SR

Lucia Potokárová  
riaditeľka Štátnej filharmónie Košice

**Prílohy:**

Príloha č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Príloha č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 3 – výdavky na jednotlivé činnosti

## CHARAKTERISTIKY činnosti Štátnej filharmónie Košice v roku 2020

---

Hlavným poslaním Štátnej filharmónie Košice (ďalej „ŠfK“) je organizovanie koncertov vážnej hudby, prevažne symfonickej. Touto cieľovou činnosťou ŠfK formuje a esteticky vplýva na široký okruh poslucháčov s dôrazom na priblíženie „vážnej“ hudby mladým ľuďom. Svojou koncertnou činnosťou na Slovensku a v zahraničí reprezentuje nielen seba, ale aj špičkovú slovenskú hudobnú kultúru.

Medzi prvoradé úlohy ŠfK patria dlhodobé ciele ako:

- a) uvádzať diela slovenskej a svetovej hudobnej tvorby,
- b) usporadúvať festivaly a koncerty vlastného orchestra, hosťujúcich sólistov a telies,
- c) realizovať cieľovú hudobne edukačnú činnosť zameranú na mladého poslucháča a vytvárať priestor na prezentáciu slovenských, najmä mladých špičkových umelcov,
- d) rozvíjať kultúrny a koncertný život Košíc a iných slovenských miest,
- e) vydávať periodické a neperiodické publikácie,
- f) vyvíjať ďalšie významné kultúrno-spoločenské aktivity.

### Charakteristika koncertných cyklov:

- **A cyklus** – abonentný symfonický cyklus, v rámci ktorého orchester Štátnej filharmónie Košice prezentuje náročné koncertné a symfonické diela klasickej aj súčasnej tvorby, pričom v dramaturgickej koncepcii jednotlivých plánovaných projektov kladie dôraz na jubileá domácich a zahraničných skladateľov a významné výročia. Orchester Štátnej filharmónie Košice účinkuje pod taktovkou šéfdirigenta, ako aj hosťujúcich slovenských a zahraničných dirigentov.
- **B cyklus** – patrí do skupiny tradičných abonentných cyklov. Ide taktiež o symfonický cyklus zameraný na diela klasicko-romantického materiálu, dáva tiež priestor na prezentáciu mladých slovenských umelcov.
- **Mimoriadne koncerty** – cyklus mimoriadnych koncertov je koncipovaný s ohľadom na významné sviatky, výročia (Nový rok, Vianočné koncerty a iné...), alebo v kooperácii a na základe požiadaviek spoluorganizátorov. Mimoriadne koncerty sa spravidla realizujú na domácej scéne v Dome umenia v podaní orchestra ŠfK alebo hosťujúcich súborov a umelcov. Len výnimočne sa tieto podujatia realizujú mimo sídla ŠfK.
- **Verejné generálky so sprievodným slovom** – Štátna filharmónia Košice ponúka školám, ale aj širokej verejnosti dopoludňajšie verejné generálky vybraných koncertov. Spravidla sa konajú raz mesačne a okrem individuálnych návštevníkov ich reflektujú aj organizované skupiny zo základných umeleckých škôl a združení, ktoré sa venujú ľuďom so zdravotnými hendikepmi.
- **Online projekty Hráme u vás** – novozařadený cyklus streamovaných záznamov je plánovaný na jeseň 2020. Prostredníctvom prezentácie interpretačného hudobného umenia Štátnej filharmónie Košice v online priestore zostaneme v kontakte so svojím publikom aj v období

protipandemických opatrení. Online projekt Hráme u vás je novou formou práce s publikom a zároveň nástrojom na získanie nových poslucháčov. Záznamy budú voľne sprístupnené širokej verejnosti prostredníctvom sociálnych sietí.

Dramaturgická koncepcia koncertov Štátnej filharmónie Košice v roku 2020 bude reflektovať významné výročia a celospoločenské udalosti s prihliadnutím na Mesiac slovensko-českej vzájomnosti a 75. výročie ukončenia 2. svetovej vojny. V roku 2020 budeme v rámci dramaturgickej ponuky reflektovať 250 rokov od narodenia velikána hudobných dejín Ludwiga van Beethovena – do programu sme zaradili Beethovenov Trojkonzert pre husle, violončelo, klavír a orchester.

Orchester ŠfK na väčšine koncertov povedie šéfdirigent Zbyněk Müller, ktorého umelecký rukopis sa na vysokej kvalite výkonov orchestra odráža už dvanástu koncertnú sezónu. Spomedzi ďalších dirigentov medzinárodného renomé sa predstavia českí dirigenti Tomáš Brauner, Robert Kružík, Robert Jindra, Jiří Rožeň, Leoš Svárovský a ďalší. Spomedzi slovenských dirigentov budú s orchestrom ŠfK účinkovať Martin Leginus a Maroš Potokár. So Štátnou filharmóniou Košice sa predstavia najmä renomovaní slovenskí sólisti: výnimočný barytonista Dalibor Jenis, sopranistka Eva Hornyáková, Miki Škuta (klavír), Juraj Bartoš (trúbka), Marek Zwiebel (husle) a Peter Zwiebel (viola). Mladé slovenské interpretačné umenie reprezentujú Ján Bogdan (violončelo), Miloš Biháry (klavír) a Martin Gyimesi (tenor).

#### **Koncerty ŠfK mimo sídla – hosťovanie v zahraničí:**

Štátna filharmónia Košice každoročne vyvíja úsilie o možnosť účinkovania aj mimo územia SR. V rámci prezentácie slovenského koncertného umenia v zahraničí plánujeme koncert orchestra štátnej filharmónie Košice v maďarskom Miškolci.

#### **Počet hudobných produkcií organizovaných Štátnou filharmóniou Košice v roku 2020:**

Koncerty A cyklu – 4

Koncerty B cyklu – 2

Mimoriadne koncerty ŠfK – 2

Mimoriadne koncerty hosťujúcich telies – 4

Koncerty ŠfK v zahraničí – 1

Koncerty ŠfK v rámci prioritného projektu Hráme komorne – 8 (z toho 2 ako online stream záznamu)

Verejné generálky – 5

\*Online projekty Hráme u vás – 4 (bez publika, online stream záznamu)

Nahrávanie CD v rámci prioritného projektu 75. výročie ukončenia 2. svetovej vojny – 1

**SPOLU** počet hudobných produkcií organizovaných Štátnou filharmóniou Košice v roku 2020: 31.

Z toho:

- výkony orchestra ŠfK: 27
- koncerty hosťujúcich telies/umelcov: 4

\* *Novozaradené projekty z dôvodu protipandemických opatrení ÚVZ SR a vlády SR v súvislosti s COVID-19.*

Košice,

Lucia Potokárová  
riaditeľka Štátnej filharmónie Košice

Názov organizácie: Štátna filharmónia Košice  
(štátna príspevková organizácia)

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2020

Príloha č. 1

a	Názov činnosti b	VÝDAVKY SPOLU (v eurách) 1	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách) :			% podiel ŠR BV z celku (stĺpec 2) 6	
			Prostriedky zo ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4		SPOLU 5
Špecifikovať	Celoročná koncertná činnosť - cyklus symfonických, komorných koncertov, koncertov pre deti a mládež a kultúrno-spoločenských podujatí	3 581 784,00	3 507 584,00	74 200,00	0,00	3 581 784,00	97,93%
	Koncerty mimo sídla Štátnej filharmónie Košice (Slovensko a hosťovanie v zahraničí) nad rámec abonentných koncertov	2 200,00	2 000,00	200,00	0,00	2 200,00	90,91%
<b>SPOLU</b>		<b>3 583 984,00</b>	<b>3 509 584,00</b>	<b>74 400,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3 583 984,00</b>	<b>97,92%</b>

Dátum: 30. 10. 2020  
Vypracoval: Ing. Lucia Vargovčíková  
Číslo telefónu: +421 55 2453 109

Dátum: 30. 10. 2020  
Schválil: Mgr. Lucia Potokárová, riaditeľka ŠfK  
Číslo telefónu: +421 55 2453 101

Názov organizácie: Štátna filharmónia Košice  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 2

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Prílohou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	2 091 913,00	2 089 013,00	2 900,00	0,00
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	812 625,00	791 925,00	20 700,00	0,00
<b>630 – Tovary a služby</b>	658 646,00	608 646,00	50 000,00	0,00
<b>640 – Bežné transfery</b>	20 800,00	20 000,00	800,00	0,00
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>3 583 984,00</b>	<b>3 509 584,00</b>	<b>74 400,00</b>	<b>0,00</b>

Dátum: 29. 10. 2020

Vypracoval: Ing. Lucia Vargovčíková

Číslo telefónu: +421 55 2453 109

Dátum: 29. 10. 2020

Schválil: Mgr. Lucia Potokárová, riaditeľka ŠfK

Číslo telefónu: +421 55 2453 101

Názov organizácie: Štátna filharmónia Košice  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3A

**Celoročná koncertná činnosť - cyklus symfonických, komorných koncertov, koncertov pre deti a mládež a kultúrno-spoločenských podujatí**

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	2 091 913,00	2 089 013,00	2 900,00	0,00
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	812 625,00	791 925,00	20 700,00	0,00
<b>630 – Tovary a služby</b>	656 446,00	606 646,00	49 800,00	0,00
<b>640 – Bežné transfery</b>	20 800,00	20 000,00	800,00	0,00
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>3 581 784,00</b>	<b>3 507 584,00</b>	<b>74 200,00</b>	<b>0,00</b>

Dátum: 30. 10. 2020

Vypracoval: Ing. Lucia Vargovčíková

Číslo telefónu: +421 55 2453 109

Dátum: 30. 10. 2020

Schválil: Mgr. Lucia Potokárová, riaditeľka ŠfK

Číslo telefónu: +421 55 2453 101

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č.3 ) je jeho podrobná charakteristika



Názov organizácie: Štátna filharmónia Košice  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3B

Koncerty mimo sídla Štátnej filharmónie Košice (Slovensko a host'ovanie v zahraničí) nad rámec abonentných koncertov

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>630 – Tovary a služby</b>	2 200,00	2 000,00	200,00	0,00
<b>640 – Bežné transfery</b>	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 200,00</b>	<b>2 000,00</b>	<b>200,00</b>	<b>0,00</b>

Dátum: 30. 10. 2020

Vypracoval: Ing. Lucia Vargovčíková

Číslo telefónu: +421 55 2453 109

Dátum: 30. 10. 2020

Schválil: Mgr. Lucia Potokárová, riaditeľka ŠfK

Číslo telefónu: +421 55 2453 101

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č.3 ) je jeho podrobná charakteristika